



FIDA
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA
Junta Ejecutiva - 68º período de sesiones
Roma, 8 y 9 de diciembre de 1999

INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE

A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE

DONACIÓN DE ASISTENCIA TÉCNICA

A LA

**CORPORACIÓN REGIONAL DE CAPACITACIÓN
EN DESARROLLO RURAL (PROCASUR)**

PARA EL

**PROGRAMA REGIONAL DE CAPACITACIÓN EN DESARROLLO RURAL
(ARGENTINA, BOLIVIA, CHILE, PARAGUAY, PERÚ Y URUGUAY)**

ÍNDICE

	PÁGINA
ABREVIATURAS Y SIGLAS	ii
I. ANTECEDENTES	1
II. JUSTIFICACIÓN Y PERTINENCIA PARA EL FIDA	2
III. PROGRAMA PROPUESTO	2
IV. RESULTADOS Y BENEFICIOS PREVISTOS	3
V. DISPOSICIONES PARA LA EJECUCIÓN	3
VI. COSTOS INDICATIVOS Y FINANCIACIÓN DEL PROGRAMA	4
VII. RECOMENDACIÓN	4
 APÉNDICES	
I. THE PROCASUR CORPORATION (LA CORPORACIÓN PROCASUR)	1
II. PROGRAMME COMPONENTS (COMPONENTES DEL PROGRAMA)	2
III. FUNDING PARTNERS AND PROGRAMME CLIENTS (SOCIOS FUNDADORES Y DESTINATARIOS DEL PROGRAMA)	4



ABREVIATURAS Y SIGLAS

BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BIRF	Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento
CIARA	Fundación para la Capacitación e Investigación Aplicada a la Reforma Agraria
DGR	Dirección de Gestión Regional del Programa
FIDAMERICA	Sistema de intercambio de información basado en Internet sobre los programas del FIDA en América Latina
GIA	Grupo de Investigaciones Agrarias
MERCOSUR	Mercado Común del Cono Sur
PRAIA	Programa Regional de Apoyo a Pueblos Indígenas de la Cuenca Amazónica
PREVAL	Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe
PROCASUR	Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural
PROFAGEP	Programa de fortalecimiento de los aspectos de género en los proyectos del FIDA
PRORECA	Programa Regional de Fomento de los Camélidos Sudamericanos
RUTA	Unidad Regional de Asistencia Técnica
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE DEL FIDA
A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE
DONACIÓN DE ASISTENCIA TÉCNICA A LA
CORPORACIÓN REGIONAL DE CAPACITACIÓN EN DESARROLLO RURAL
(PROCASUR)
PARA EL
PROGRAMA REGIONAL DE CAPACITACIÓN EN DESARROLLO RURAL
(ARGENTINA, BOLIVIA, CHILE, PARAGUAY, PERÚ Y URUGUAY)

Someto el siguiente Informe y Recomendación sobre una propuesta de donación de asistencia técnica (DAT) a la Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR) en apoyo del Programa Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay), por una cuantía de USD 800 000 durante un período de tres años.

I. ANTECEDENTES

1. En abril de 1996 la Junta Ejecutiva del FIDA aprobó una donación de asistencia técnica (DAT) en favor del Grupo de Investigaciones Agrarias (GIA) (TAG-324) para la creación de una institución regional de capacitación en desarrollo rural con el fin de apoyar la ejecución de los proyectos del FIDA en América Latina. La institución regional se creó en agosto de 1999 con el nombre de PROCASUR, corporación sin fines de lucro con sede en Santiago de Chile.¹ La primera fase de esta DAT permitió a los proyectos del FIDA hallar soluciones viables a las dificultades de ejecución y proporcionó una lista de capacitadores profesionales de la región. A un costo relativamente bajo, los proyectos han podido: a) seleccionar a los profesionales más capaces para que ejecuten los proyectos; b) preparar planes de capacitación a largo plazo; c) resolver problemas de diseño y ejecución mediante la prestación de servicios de asesoramiento y la cooperación horizontal entre proyectos; d) impulsar las estrategias del FIDA para la región; y e) facilitar información sobre oportunidades, materiales y publicaciones de capacitación.

2. Con esta nueva fase, la PROCASUR consolidará su apoyo a las operaciones del FIDA en la región, facilitando su acceso a los servicios de capacitación y asistencia técnica con miras a intensificar los efectos de las actividades de desarrollo rural. La PROCASUR operará en el mercado de servicios de asistencia técnica actuando de intermediaria con una función de promoción y control de la calidad, fomentando la demanda y estimulando la oferta, al tiempo que reduce los costos de transacción. A medida que este mercado sea cada vez más competitivo, la PROCASUR reforzará su organización y preparará un plan de acción para captar y conservar clientes aspirando al mismo tiempo a la sostenibilidad financiera.

¹ Véase el apéndice I.

II. JUSTIFICACIÓN Y PERTINENCIA PARA EL FIDA

3. **Justificación.** El reto principal que deben afrontar las instituciones públicas y privadas que se ocupan de proyectos y programas de reducción de la pobreza es hallar instrumentos normativos que permitan aumentar la competitividad de los pequeños agricultores y empresarios rurales. La modernización de las economías regionales, el cambio de la función desempeñada por el Estado y la aparición de mercados regionales integrados, como el Mercado Común del Cono Sur (MERCOSUR), son buena prueba de que es preciso fortalecer los instrumentos de desarrollo y crear mecanismos innovadores para combatir la pobreza rural en la región.

4. En este contexto, los proyectos financiados por el FIDA en la región han contribuido a reducir la pobreza rural del siguiente modo: a) reforzando las estrategias generadoras de ingresos en zonas rurales; b) fomentando la sostenibilidad de los servicios de asistencia técnica; c) aumentando la participación de las administraciones locales en el diseño y ejecución de los proyectos de desarrollo rural; y d) incluyendo aspectos de género en los proyectos. Sin embargo, la formación deficiente del personal de los proyectos impide que éstos tengan el máximo impacto posible. Las instituciones públicas y privadas tienen graves dificultades técnicas para diseñar y aplicar políticas apropiadas de reducción de la pobreza. Hay una grave carencia de profesionales capacitados para promover iniciativas empresariales rurales que contribuyan al desarrollo. Además, el perfeccionamiento de los recursos humanos se ve limitado por los frecuentes cambios del personal de los proyectos, por lo que resulta necesario capacitar continuamente a nuevos oficiales de proyectos de manera esporádica, sin un planteamiento a largo plazo. La capacitación está extremadamente localizada y no permite compartir experiencias entre proyectos de la región.

5. **Pertinencia para el FIDA.** En la región de América Latina y el Caribe el FIDA está preparando una estrategia para financiar DAT que presten apoyo directo a los proyectos financiados por el Fondo, a fin de fortalecer aspectos relacionados con la capacitación, el intercambio de información y la coordinación de los mercados de asistencia técnica. Estas DAT tienen por objeto atender a las necesidades y demandas de los proyectos que no pueden hallar soluciones en el plano local y establecer una interacción organizando iniciativas conjuntas. El FIDAMERICA (sistema de intercambio de información basado en Internet sobre los programas del FIDA en América Latina) se encarga de coordinar la información; el Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe (PREVAL) se ocupa de los aspectos teóricos del seguimiento y la evaluación. La PROCASUR participará en el fomento de instrumentos metodológicos y operativos de capacitación. La PROCASUR ha integrado las enseñanzas extraídas de otros programas regionales de capacitación, como la Fundación para la Capacitación e Investigación Aplicada a la Reforma Agraria (CIARA) y la Unidad Regional de Asistencia Técnica (RUTA), que operan en América Central y en la parte septentrional de América del Sur. También establecerá una interacción con ambos programas para preparar y realizar actividades de capacitación.

III. PROGRAMA PROPUESTO

6. El objetivo general del programa consistirá en financiar las actividades de la PROCASUR encaminadas a aumentar la capacidad de los recursos humanos que intervienen en la ejecución de proyectos y programas financiados por el FIDA en el Cono Sur de América Latina. Sus objetivos concretos son los siguientes: a) el perfeccionamiento de los recursos humanos, incluidos los directores de proyectos, los técnicos, los proveedores de servicios técnicos y el personal de las administraciones locales; b) la prestación de servicios de asistencia técnica encaminados a mejorar la ejecución de los

proyectos; y c) el suministro de información para el desarrollo de un mercado rural de servicios de capacitación y asistencia técnica. Gracias a la donación propuesta, la PROCASUR procederá a ejecutar tres componentes principales: a) capacitación de profesionales, técnicos y personal de las administraciones locales; b) servicios de asistencia técnica; y c) suministro de información.²

IV. RESULTADOS Y BENEFICIOS PREVISTOS

7. Al concluir el período de la DAT, está previsto que la PROCASUR haya consolidado un grupo de clientes y creado un mercado para los servicios de asistencia técnica con capacidad para satisfacer las demandas de los proyectos financiados por el FIDA y otros proyectos y programas en la región. Al mismo tiempo, está previsto que la PROCASUR logre la sostenibilidad financiera movilizándolo, mediante planes de reparto de costos, recursos adicionales precedentes de clientes y socios.³

8. La PROCASUR fomentará iniciativas regionales en torno a los temas siguientes: competitividad, iniciativas empresariales rurales, aspectos de género en los proyectos de desarrollo rural, servicios de asistencia técnica del sector privado, mercados de integración regional, administraciones locales rurales y participación de los agricultores. El programa establecerá también organizaciones de pequeños agricultores en un programa anual de intercambio con los programas regionales financiados por el FIDA, como el PREVAL, el Programa Regional de Fomento de los Camélidos Sudamericanos (PRORECA), el Programa Regional de Apoyo a los Pueblos Indígenas de la Cuenca Amazónica – Bolivia, Brasil, Colombia y Venezuela (PRAIA), el Programa de fortalecimiento de los aspectos de género en los proyectos del FIDA (PROFAGEP), la RUTA y la CIARA, con objeto de coordinar actividades e integrar las lecciones aprendidas en todo el continente.

V. DISPOSICIONES PARA LA EJECUCIÓN

9. La PROCASUR será la receptora de la donación del FIDA. Entre sus funciones figurarán las siguientes: a) establecer una Dirección de Gestión Regional del Programa (DGR); b) proponer el nombre de un director regional del programa que se seleccionará a satisfacción del FIDA; y c) mantener al Consejo Directivo de la PROCASUR para que dé orientación y defina las políticas de ejecución.

10. Se encomendarán a la DGR las funciones siguientes: a) coordinar y orientar la realización de las actividades del programa; b) preparar planes de trabajo anuales y estudios de evaluación de los efectos de las actividades; c) administrar los recursos con arreglo a los planes de trabajo anuales aprobados; y d) realizar actividades de seguimiento y evaluación. El Consejo Directivo estará integrado por los miembros fundadores originarios de la Corporación PROCASUR, dos representantes de proyectos financiados por el FIDA y un representante del FIDA. La DGR tendrá su sede en Santiago de Chile y se reunirá una vez al año para: a) aprobar los planes de trabajo anuales; b) examinar y aprobar declaraciones de gastos comprobadas; c) aprobar propuestas de gastos; y d) definir estrategias y políticas.

11. Los proyectos en curso del FIDA en la región firmarán un acuerdo de cooperación con la Corporación en el que todas las partes harán constar sus funciones y obligaciones, incluidos los aspectos financieros. Se invitará a los proveedores de servicios de capacitación y asistencia técnica de la región a participar en las actividades del programa de manera abierta y competitiva.

² Para una descripción más detallada de los componentes, véase el apéndice II

³ Véase el apéndice III.

12. La PROCASUR presentará un informe anual al FIDA que contenga un análisis a fondo de las actividades emprendidas utilizando un sistema de seguimiento y evaluación preparado a tal efecto. Se realizarán dos evaluaciones durante el período de la donación propuesta, una a mitad de período y otra al final.

13. Los principales indicadores de las evaluaciones serán los siguientes: a) aumento del número de proveedores regionales cualificados de servicios de capacitación y asistencia técnica; b) adopción de instrumentos de gestión; c) sostenibilidad incremental; y d) aumento de los intercambios de información. La PROCASUR presentará estados de cuentas anuales comprobados y preparados por auditores independientes seleccionados a satisfacción del FIDA.

VI. COSTOS INDICATIVOS Y FINANCIACIÓN DEL PROGRAMA

14. El programa se ejecutará durante un período de tres años y tendrá un costo total de USD 1 400 000, con una contribución del FIDA por un total de USD 800 000.

Costos y financiación del programa y asignación estimada de la donación del FIDA (en USD)

Concepto	FIDA	PROCASUR	Beneficiarios	Total
I. Equipo	15 000	9 000	-	24 000
II. Gastos operacionales y de personal	358 000	85 000	-	443 000
III. Capacitación	226 000	10 000	334 000	570 000
IV. Servicios de asistencia técnica	185 000	9 000	136 000	330 000
V. Información	6 000	6 000	-	12 000
VI. Seguimiento y evaluación	10 000	11 000	-	21 000
TOTAL	800 000	130 000	470 000	1 400 000

VII. RECOMENDACIÓN

15. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la donación de asistencia técnica propuesta de acuerdo con los términos de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, a fin de financiar parcialmente el Programa Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay), durante un período de tres años, a partir de enero del año 2000, conceda una donación por una cantidad que no exceda de ochocientos mil dólares estadounidenses (USD 800 000) a la Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR), la cual, con respecto a los demás términos y condiciones, se ajustará sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este Informe y Recomendación del Presidente.

Fawzi H. Al-Sultan
Presidente



APPENDIX I

THE PROCASUR CORPORATION

1. PROCASUR is a non-profit corporation established under Chilean law and based in Santiago, Chile. It includes seven Latin American institutions and one private development institution from the United States. Member organizations contribute their expertise in designing, formulating, implementing and monitoring rural development projects. The corporation capitalizes on the lessons learned in Phase I (GIA) and from the experiences of other IFAD-financed training programmes, such as RUTA in Central America and CIARA in the northern part of the continent.
2. The corporation provides technical assistance and training services to institutions involved in rural development projects and programmes in favour of the rural poor in the southern region of South America, mainly Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay, Peru and Uruguay. Its chief purpose is to ensure the efficiency and effectiveness of initiatives aimed at alleviating rural poverty by training human resources responsible for the implementation of projects and programmes.
3. PROCASUR is involved in three main areas: (a) training human resources, including project managers, technicians, service providers and local government staff; (b) providing technical assistance services aimed at improving project implementation; and (c) providing information for the development of rural training and technical assistance services market. Since 1996, PROCASUR has worked with all IFAD projects and programmes in the region. The corporation has also worked with public-sector institutions as well as with local governments, the private-development sector and farmer organizations.
4. PROCASUR is distinctive because it provides assistance based on an understanding of client needs and the design of tailor-made solutions. Through a permanent relationship with the projects, PROCASUR receives information on their training needs and identifies new possibilities for intervention. Confronted with a specific request for assistance, PROCASUR identifies the most suitable providers in the region who can address the problems identified by its clients.
5. PROCASUR has concentrated its efforts on relevant topics geared at solving project implementation problems and assisting in widely disseminating IFAD approaches and strategies in Latin America. These include: (a) development of private technical assistance services; (b) needs assessment; (c) development planning; (d) extension methodologies; (e) incorporating gender perspectives in projects; and (f) development of farmer-business ventures. In the technical assistance field, special mention must be made of the innovative methodology developed for hiring project staff, the preparation of training plans, systematizing experiences and publishing results. In the information-dissemination field, PROCASUR has published a number of research papers and workshop proceedings, as well as having a computerized information system using the world-wide web.
7. In the last two years, PROCASUR has expanded its strategy by providing services to other development institutions and other multilateral development agencies such as the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), the United States Agency for International Development (USAID) and the Inter-American Development Bank (IDB). A number of agreements have also been signed with municipalities and local governments, which is opening the wide field of local development. PROCASUR recently signed an agreement with the Ministry of Agriculture of Chile for training civil servants in monitoring and evaluation procedures.

APPENDIX II

PROGRAMME COMPONENTS

Training of Professionals, Technicians and Local Government Staff

1. Activities under this component will respond to training needs from all those involved in the implementation of rural development projects in the region. The programme will design national and regional training activities aimed at responding to identified training needs by the staff of IFAD-funded project-executing units, private professionals and technicians, and officials and technicians of local municipal governments.
2. The programme will, on an annual basis and jointly with IFAD-funded projects in the region, identify and determine training needs, and design tailor-made solutions for each client. A plan of work per project and a comprehensive regional programme will be established and will include common requests. Regional initiatives will be built around the following themes: (a) competitiveness and rural business ventures; (b) gender in rural development projects; (c) private technical assistance services; (d) regional integration markets; (e) rural local governments; and (f) farmer participation.
3. Under this component, the programme will train most of IFAD-funded project staff and rural development professionals in IFAD's project area. It will involve 15 small-scale farmer organizations in an annual competitive exchange programme and with the IFAD-funded regional programmes such as CIARA, PREVAL, PRORECA, PRAIA, PROSGIP and RUTA.
4. The programme will prepare three comprehensive regional training activities that will provide solutions to identified training requirements. They will develop appropriate instruments and training products, and expand job opportunities for rural development technicians in the region.

Technical Assistance Services

5. The main objective of this component will be to increase the number of specialized providers⁴ of training and technical assistance, bearing in mind the specific needs and specificity of IFAD's operational strategies in the region. In particular, the programme will: (a) develop the plans of small-scale farmers and rural entrepreneur businesses to increase their income through project interventions; (b) incorporate gender considerations in projects so as to allow women to fully participate and benefit from project activities; and (c) use appropriate training methodologies to assist project implementers in fully understanding IFAD's operational strategies. As part of this main objective, the programme will provide training and up-to-date information to both providers of technical assistance and project staff so that a regional training and technical assistance market is constituted.
6. The programme will provide technical assistance services aimed at supporting the launching of new projects in the region. More specifically, the programme will: (a) organize workshops to assist in selection of project staff; (b) develop methodologies for training and technical assistance services; (c) design training plans; and (d) sketch new support services to project demand.

⁴ Defined as technicians, professionals and peasants who provide technical assistance services as extensionists and promoters of public and private institutions or as free-lance professionals, who offer their services in the marketplace. Although the latter are increasingly important in the region, they do not have any support to improve their knowledge and training.



APPENDIX II

7. Programme technical assistance will be implemented in consultation with each project, emphasizing a cost-sharing mechanism. In principle, technical assistance requests coming from project executing units will be financed by client projects. It is estimated that during the life of the grant, the programme will implement no less than 40 technical assistance advisory services.

Provision of Information

8. The component includes two main activities: (a) compiling information on the supply of training and technical assistance services in the region both in terms of contents and individuals; and (b) training of regional professionals.

9. The first activity entails systematizing lessons and experiences learned in the provision of training and technical assistance in order to design and develop contents and methodologies that are more responsive to identified needs. Information will be available by updating the information procured by the programme that is already available over the Internet. The programme will aim at augmenting the existing database. New institutional providers, individual consultants and new training material titles will be included. The final object will be the establishment of a virtual market for training and technical assistance, allowing IFAD-funded projects to: (a) disseminate regionally requests for training and technical assistance; (b) organize international tendering for services; (c) select the most appropriate and qualified providers; (d) access the competitive services on a cost-effective basis; and (e) compile a regional roster of training and technical assistance providers.

FOUNDING PARTNERS AND PROGRAMME CLIENTS

Grupo de Investigaciones Agrarias (GIA, Chile)
 Enterprise Worldwide (USA)
 Centro de Estudios y Promoción Agraria (CEPA, Bolivia)
 Instituto de Fomento de la Comercialización Campesina (IFOCC, Perú)
 Servicios para el Desarrollo (SASE, Perú)
 Centro Paraguayo de Estudios Sociológicos (CPES, Paraguay)
 Programa Regional de Desarrollo de Camélidos Sudamericanos (PRORECA, Bolivia)
 Programa Regional de Apoyo a Pueblos Indígenas del Amazonía (PRAIA, Bolivia)

PROGRAMME CLIENTS 1996 – 1999

I. IFAD PROJECTS

225-AR Programme of Credit and Technical Support for the Small Producers in Northeast Argentina
 417-AR Rural Development Project for the Northeastern Provinces (PRODERNEA)
 149-BO Cotagaita-San Juan del Oro Agricultural Development Project
 218-BO Chuquisaca South Rural Development Project
 266-BO Consolidation and Development of Smallholder Settlements in the Department of Santa Cruz Project
 354-BO Camelid Producers Development Project in the Andean High Plateau
 373-BO Sustainable Development Project by Beni Indigenous People
 445-BO Small Farmers Technical Assistance Services Project (PROSAT)
 374-CL Agricultural Development Project for Peasant Communities and Smallholders of the Fourth Region
 426-CO Rural Micro-enterprise Development Programme
 296-GM Cuchumatanes Highlands Rural Development Project
 310-PG Peasant Development Fund Project - North-eastern Region of Paraguay
 297-PE Promotion of Technology Transfer Project to Peasant Communities in the Highlands
 386-PE Management of Natural Resources in the Southern Highlands Project
 332-UR National Smallholder Support Project

II. OTHER PROJECTS AND INSTITUTIONS

Unidad de Proyectos y Cooperación Técnica, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca (Uruguay)
 Fondo de Desarrollo Campesino (FDC, Bolivia)
 Fondo Nacional del Medio Ambiente (FONAMA, Bolivia)
 Proyecto de Desarrollo de Comunidades del Secano Costero (Chile, SECANO/Banco Mundial)
 Asociación de Municipios Rurales de la Araucanía (Chile, AMRA)
 Oficina de Políticas Agrarias (ODEPA, Ministerio de Agricultura, Chile)
 Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario (INDAP, Ministerio de Agricultura, Chile)
 Corporación Nacional Forestal (CONAF, Ministerio de Agricultura, Chile)
 Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias (INIA, Ministerio de Agricultura, Chile)
 Servicio Agrícola y Ganadero (SAG, Ministerio de Agricultura, Chile)
 FAO Regional Asociación de Productores del Diguillín (Chile)
 Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI, Chile)
 Programa Nacional de Apoyo a la Transferencia de Tecnología (PRONATTA, Colombia)
 Dirección de Política Sectorial, Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural (DIPOSE, Colombia)
 Proyecto de Apoyo a la Microempresa y al Pequeño Productor (ADEX-USAID/MSP, Perú)